

世界奇特童话精选

○伊德里斯·沙希 选编

○魏文铠 王敬 易刚 译



北京体育学院出版社

世界奇特童话精选

伊德里斯·沙希 选编

魏文铠 王敬 易刚 译



北京体育学院出版社

世界奇特童话精选

伊德里斯·沙希选编
魏文铠 王敬 易刚译

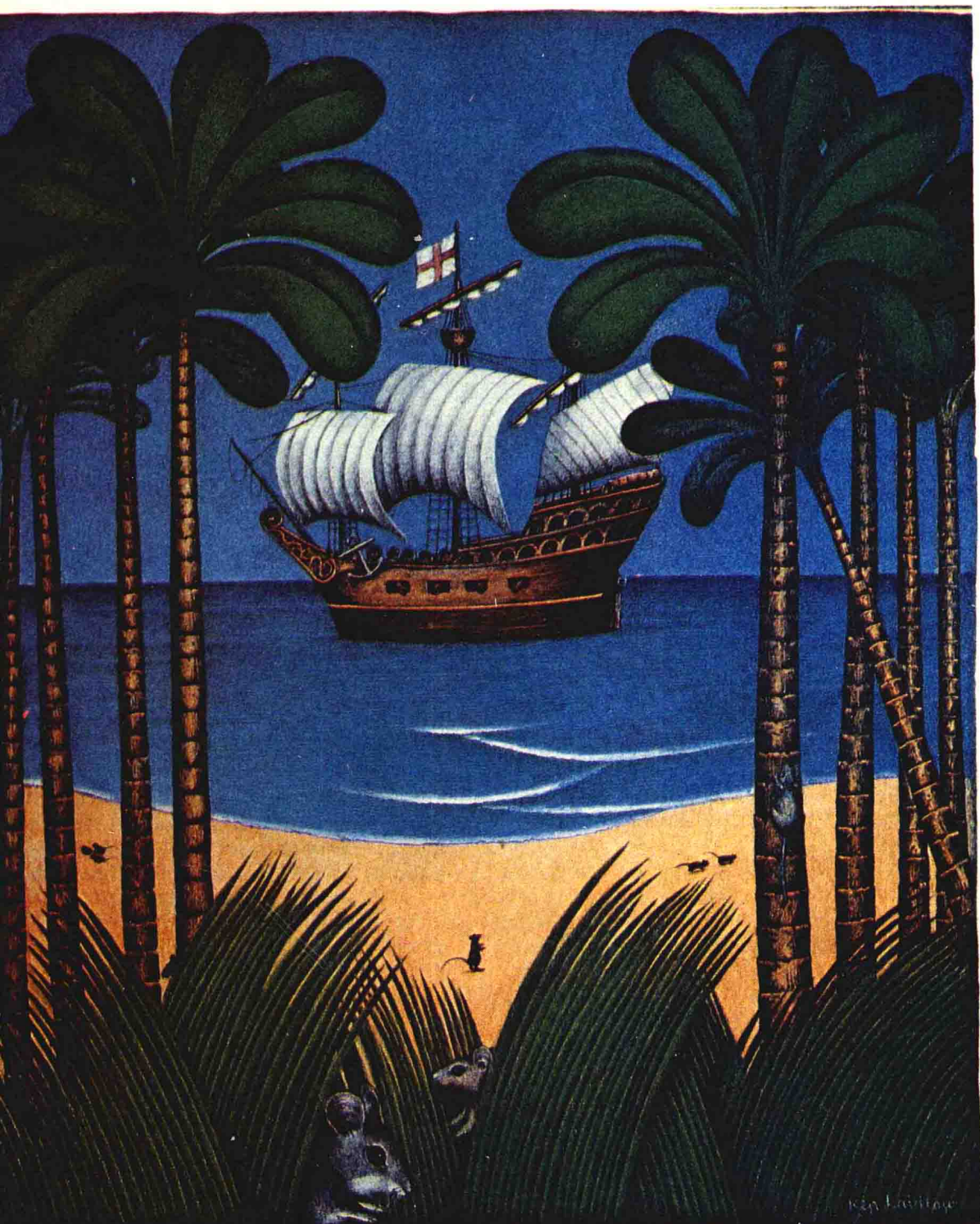
北京体育学院出版社出版发行
(北京西郊圆明园东路)

新华书店总店北京发行所经销
北京新华彩印厂印刷

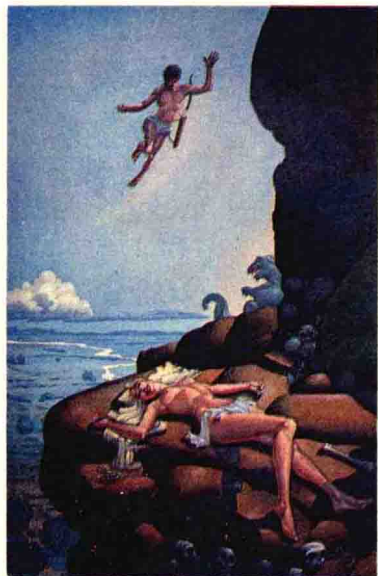
开本: 787×1092毫米 1/16 印数: 10 定价: 9.50元
1989年7月第1版 1989年7月第1次印刷 印数: 21000册

ISBN—7—81003—244—5/G·167





前言



童话集常常是按语种或国别加以编辑的，如《比利时童话集》、《德国童话集》、《印度各民族的传说》等。一般说来，这种编排方式是很自然和科学的。

然而，童话的研究是一种学术性研究，问题研究得越深入，也就越感奇奥神秘，时而令人振奋，时而令人困惑不解。在苏格兰和在哥伦布以前的美洲，发现了相同的故事，这是怎么回事？阿拉庭和他的如意神灯真是从威尔士传到古老的东方去的吗？如果是这样的话是由谁，在什么时候传到东方去的呢？一个古老的日本传说，则是说由欧洲吉卜赛人演出的一部分节目，我们又该将它放在哪个国家的栏目中好呢？

我选编了这部童话选集，献给大家。其中至少有一篇将追溯到几千年前的古埃及人。在这里提及此事，并不是以它的古老来哗众取宠，而是因为它太引人入胜了。虽然埃及的法老在许多世纪以前已经消失，这个故事却被世人一代一代的流传下来。尽管当时的国家，早已不复存在，而童话这种文化形式却保存了下来。从非洲传到美洲的黑婴传，从西西里岛撒拉逊人那里传到今日意大利的中世纪阿拉伯人的故事等，不时的涌现出优秀的童话集，流传一时，然后便消声匿迹。当再度重生，也许是在另一种文化里，也许在若干世纪之后，又欢娱着、吸引着、刺激着、感染着另一批读者。

这样的故事集有：作为印度亲王教育用书的远东童话集（*Pancha tantra*），被认为是2500年前加塔卡大佛诞生的故事，被誉为“童话之母”的《一千零一夜》还有期塔波拉、布加旦、乔叟和莎士比亚童话集，以及其它十几部作品，这些在现在构成了欧亚古典文学的基础。

本书所包括的童话都是选自上述集子和其它集子，因为人类蕴藏着某种基本的小说素材，这些故事反复地涌现出来，而似乎从未失去过强烈诱惑人的魅力。

许多童话故事都有着表层意义和内容丰富的深刻含义，往往一时很难理解，然而对我们少年儿童的思

想都起着巨大的作用。

我认为，讲故事不仅有其社会目的，而且也有其深远的精神目的，正如令人熟知的寓言一样，都多少含有明显的寓意。G·帕兰德教授在谈到神话时曾指出：“当参与者都被写入神圣、不朽的幻想王国时，它的内在含义就会被理解。”

有一点可以肯定，童话故事所起的作用不是逃避，而是希望。暂时缓解一下平时的紧张感，有助于人们恢复乐观情绪，激发人们的想像力，唤起人们的良知。

马克西姆·高尔基是理解这一点的，他写到：“在童话里，人们乘坐魔毯飞越天空，漫步在七里格长靴中，一夜间建成的城堡，这些童话为我们开辟了一个新的天地，在这个天地之中，一种自由和大无畏的力量在我内心激起了一个要过更好生活的梦想。”

H·克丝蒂娜、阿德森和Grimm兄弟、帕热雷特及其它近代的童话收集家，他们所编辑的童话故事对人们有着强烈的影响力，然而十分遗憾的是，他们也从极为丰富的世界童话故事宝库中删除了一些。

说来也矛盾，因为他们为当代读者重新出版了《灰姑娘》、《大皮靴中的小猫咪》、《美人与动物》等这些都是古老的、流传很广的童话。），并获得了成功；但是却把人们的注意力从那些他们认为没有特点，然而却是最精彩最引人入胜的故事中引开。许多这样的故事，在本集里再次奉献出来。

作为一个为世界童话遗产（文学和口头资料）工作了35年的人，常感到这些资料确实具有非凡的生命力，当人们把流传很广的许多古典童话故事都加以选用，把这些激励着古今作家的“基本”故事素材分开来看的时候，这种感觉就尤为明显。

思想或格调，特性与信仰，教诲与国籍，统统让位给那些努力使其再生的故事。然而，这些努力只不过最卑贱的接生婆的拙劣的技艺而已。而童话本身一经出现，就主宰了一切。

至少，厄斯金·考德威尔已感到了故事中的一种相似的力量，并且深知它高于纯哲学思想。他说：“作家不是一个伟大智者，他不是伟大的思想家，他不是一位伟大的哲学家，他是一个讲故事的人。”



目录

MULU

1. 鸚鵡讲的故事	印度	1
2. 迪克·惠廷顿和他的小猫	英国	9
3. 小人——塞西诺	意大利	13
4. 被惩罚的科克拉	印度	18
5. 新手	美国	20
6. 聪明的少女	塞尔维亚(南)	22
7. 隐士	法国	24
8. 神奇的旅伴	丹麦	27
9. 谜	苏联	35
10. 世上最快乐的人	乌兹别克(苏)	37
11. 报恩的动物和报恩的人	中国	38
12. 被考验的格里斯拉达	英国	40
13. 邪恶生邪恶	意大利	43
14. 食人巨魔与伊斯法罕的年轻人	伊朗	44
15. 来自天堂的行客	印度	46
16. 瞎子和大象	阿富汗	47
17. 安布和巴塔	埃及	48
18. 婆罗门教徒的妻子和猫鼬	印度	52
19. 荒凉的孤岛	巴勒斯坦	53
20. 瞪羚角	中国	54
21. 汤姆——小不点	英国	56
22. 蔡尔德·罗兰	阿拉伯半岛	59
23. 一个精灵的童话	中东	62
24. 静坐夫妇	阿拉伯半岛	65
25. 真主的食物	中亚	67
26. 金羊毛	欧洲	72
27. 长粉瘤的人	日本	75
28. 灵巧的兄弟们	阿尔巴尼亚	77
29. 印第安人的灰姑娘	印第安(北美)	79

30. 魔袋	苏丹	81
31. 毒蛇	阿尔巴尼亚	84
32. 披着黑豹皮的驴	印度	86
33. 生命之水	德国	87
34. 神灯	意大利	91
35. 谁最重礼	英国	94
36. 丘比特和普赛克	意大利	96
37. 不可靠的见证人	德国	100
38. 王室窃宝	埃及	102
39. 魔术争斗	英国	104
40. 修鞋的占星家	伊朗	106
41. 恶极	中国	111
42. 渔夫和他的妻子	德国	112
43. 毛毛里奎特	法国	115
44. 贪心的赫登和达登	伊朗	119
45. 乞丐与羚羊	中东	123
46. 丢失骆驼的故事	印度	126
47. 高贵的骡子	西班牙	128
48. 孩子头上的苹果	冰岛	130
49. 狐狸与刺猬	希腊	132
50. 仙女	阿拉伯半岛	133
51. 万物之主的人	马达加斯加	144
52. 鸡飞蛋打	多国流传	146
53. 机会	意大利	146

目录

MULU

鹦鹉讲的故事

(印度)

从前，有一位国王，他有一个独生女。国王视女儿为掌上明珠，她要什么就能得到什么，从没遭到过拒绝。

一天，国王和公主乘车外出郊游。郊外春光明媚，山谷里鲜花姹紫嫣红。他们驱车走了很远，然后停下马车，散了一会儿步，采集了一些鲜花，就乘车回到了皇宫。

可是，公主刚一回到宫里，就发现自己最

心爱的玩具，一个栩栩如生、漂亮的布娃娃不知丢到什么地方了，也许掉在树丛中了。公主心里很难过，因为从她记事起，布娃娃就和她做伴，从未离开过。因为，公主没有兄弟姐妹，布娃娃也就成了她的一切。每天，公主穿戴什么，也给布娃娃穿戴什么，她有多少手饰，布娃娃就有多少手饰。

此事公主决定不告诉父王，待一有机会她就悄悄溜出宫去找布娃娃。

一次，她趁国王去换衣服，从便门溜走。然而，公主从未独自一人外出过，因此走迷了路。夜幕降临了，她来到一座漂亮的宫殿前。她上前高声喊道：“大宫殿的主人是谁呀？”公主说话的样子非常高雅，宫殿门口的卫队长回答说：“小姐，这是伟大的西班牙国王的宫殿。”

“我是一位公主，”她说完，立即被带入宫中，来到一间卧室。宫女为她脱去衣服，换上睡衣。不一会儿，她就安稳地睡着了。因为这也是在皇宫里，就象在她自己的家中一样。

第二天早上，她被带去见西班牙国王。

国王深深为她优雅的举止和漂亮的容貌所动。

“你愿意留在这里，掌管这座宫殿吗？”他问，因为他没有女儿，



妻子也于几年前去世了。

“当然愿意了，我很高兴。”公主说。

然而，这件事在宫中的朝臣中却引起纠纷。国王的12个外甥女和侄女觉得她们的地位被一个陌生女子所取代了。因此，宫中一时流言蜚语，并且谋划对策。朝臣们分成了两派，一派支持国王的外甥女和侄女，一派支持公主。

“我们怎么能听从这么一个年幼无知的小姑娘的命令！”她们私下议论说。“她到底是谁？自己说自己是位公主。咱们想办法把她搞下去！”她们走到公主面前，满脸堆笑地对她说：“啊！亲爱的公主，下次跟我们去郊游吧，在宫外我们能指给你看很多有趣的东西！”

“啊，不。”公主摇头说：“没有得到国王的允许，我哪儿也不能去。他不愿意我离开他的身边。”

“我们有个好办法，能使你得到允许。”她们说，“只要你对国王说一句话。”

“快告诉我说什么？”公主说。

“就说：‘看在您女儿灵魂的份上，您要让我我和姑娘们一起去！’”她们在她耳边小声地说。

“好吧！我试试看。”公主回答说。可公主刚对国王说完这句话，国王脸上的笑容就消失了，眼睛里露出了愤怒的火光，他吼叫着：“啊！可恶的小姑娘，你竟敢这样对我说话！把她带到地门边去！”可怜的公主立刻被推进了地板中央一个大地穴里。她一直落呀落，穿过时间和空间，落入了可怕的黑暗中。

突然，她觉得停了下来，伸手摸到了一个木门。她转动了一下门把，黑暗中门开了。接着，她摸到了火石和火绳，点燃了一盏灯。前面又出现一个虚掩着的门，公主慢慢往前靠近，在灯光下看见了一位漂亮的少女，就象一轮明月。这个可怜的少女手被捆绑着，嘴上挂着一把银锁，不能说话，公主迷惑不解地望着她，少女向她示意枕头下有一把银钥匙。公主找到了钥匙，钥匙尖上镶嵌着一颗绿宝石。

公主打开了少女嘴上的银锁。少女说话了：“我是一位公主，被一个可恶的魔法师偷出了宫殿。他把我一人留在这里，我不知过了多久，

他才来喂我吃东西。最近他每天午夜带着两个奴隶和大碗的食物、水果到这里来。”

“可是，你先告诉我，有什么办法能使你获得自由呢？这样的囚禁你肯定是痛苦的！”公主问。

“我只有问问魔法师才能知道。”少女说。“今天晚上你藏在床底下，仔细听着我和魔法师的对话。我想办法从他嘴中套出逃跑的秘密，请你仔细听着，亲爱的小姐，救救我！”少女恳求说。

“如果事情真是这样，我会尽力而为的。”公主说完，又把少女嘴上的银锁锁好，就藏到了床下，等着魔法师的到来。

午夜12点，门开了，一个身穿黑色长袍，脸上长满胡子，并有一双可怕蓝眼睛的怪模怪样的人走了进来。在他身后还跟着两个黑奴。只见魔法师拿起钥匙，打开年轻少女嘴上的银锁，亲手喂少女吃饭，每一个动作充满了无限的爱怜。

她一边吃，一边恭维他。少女说：“喂！我怎么才能从这里逃走呢？咱们只是说着玩玩，你一定得告诉我。你要是告诉了我，我会很开心的！”

魔法师听了大吃一惊，可过了片刻又笑了，说：“好吧，既然你不可能，也没机会从这里逃走，我就告诉你吧！这必须先要在宫殿四周放上一圈火药，等到午夜我出现时再点燃。火药立即爆炸，在宫殿四周形成一个大火圈，我就被炸上天空。来吧，快吃！多好吃的东西，没有我的魔法，在世上你是吃不到这样的美味佳肴的！”

少女不以为然地笑了笑，似乎魔法师刚才说的一切对她都无关紧要。吃完饭后，魔法师让一个奴隶给少女用玫瑰香水洗脸，然后他亲自用一块丝手绢为她擦干，又用银锁锁上她的嘴，就离去了。

过了一会儿，公主从床下爬出来说：“妹妹，妹妹，别害怕，我去上面请求国王帮助。你会自由的，不然我们就一起被炸上天！”

公主出了穴室，爬上地穴，在地穴口呼唤



着西班牙国王。

国王处罚了新来的异国公主，但又非常想念她。听到她的叫声，来到她跟前。公主向他讲述了发生的一切。

他说：“我派人去叫卫队长，虽然现在已夜深，但我会令他尽快叫醒卫兵，在宫殿四周放好一圈火药。到午夜12点时我亲手点燃它。把这事交给我，现在你回自己卧室去吧，亲爱的。”“不，国王。”公主说，“我已答应那位可怜的姑娘，要救她出来，否则我们就一起被炸上天空。”

“那好吧。”西班牙国王说。接着，勇敢的公主又消失在地穴中。她尽自己最大的努力鼓励、安慰这可怜的姑娘，帮她度过了难熬的时间。

国王的卫兵们开始挖沟，埋炸药。到接近午夜时，宫殿四周已埋好了一圈。

午夜12点的钟声响过后，魔法师象往常一样走进穴室内。公主藏在床下，嘴上挂着银锁的姑娘不动声色，象往常那样坐在那里等着他。

火炬点燃了火药。火药爆炸形成了一个圆圈，把魔法师炸得粉身碎骨，抛上了天空。两位姑娘也被爆炸声震得胆战心惊，虽然两人的眉毛被燎了，衣服被撕破了，脸也被熏黑了，但却开心地大笑了起来。

当西班牙国王看到她们爬出地穴时，惊喜地叫了起来：“啊！我的女儿！快过来，今生今世再不要离开我！”他又对救出他女儿的勇敢的公主说：“还有你！我亲爱的！我死后，你将继承我的王位！”

“不，不，亲爱的西班牙国王。”她说：“我也是一位国王的女儿，我要回去继承我父亲的王位。”公主推辞说。

接着，举行了隆重的庆祝宴会。欢宴持续了几天几夜。

这件事传到了各地，人们把它带回了各自的国家，传颂着勇敢而善良的公主，传颂着她把另一位公主从死亡与屈辱之中拯救出来的事迹。

后来，这个故事中的所有人（当然除了那个魔法师外），都过着幸福而愉快的生活。

（2）

从前，有一位国王，他有一个独生女儿。她是世上最美丽的姑娘。

公主18岁的生日到了。消息传到土耳其国王那里，他想娶这个公主为妻。

“啊，我要个土耳其人作丈夫干什么呀？”公主惊奇地说。于是便拒绝了土耳其国王的请求。

这件事情过去没多久，公主就病倒了。她一生还从未生过什么病。

她的父亲从各地请来了名医，但谁也治不了她的病，而且连公主得的是什么病都说不出来。

公主躺在床上，翻着眼珠，浑身颤抖，四肢抽搐着。

她可怜的父王急坏了，召来了首都全部的圣贤。“我的朋友们，我现在急切而痛苦的心情，就象咱们国家要遭受敌人入侵时的心情一样。”他问道：“请告诉我，该怎么办？”

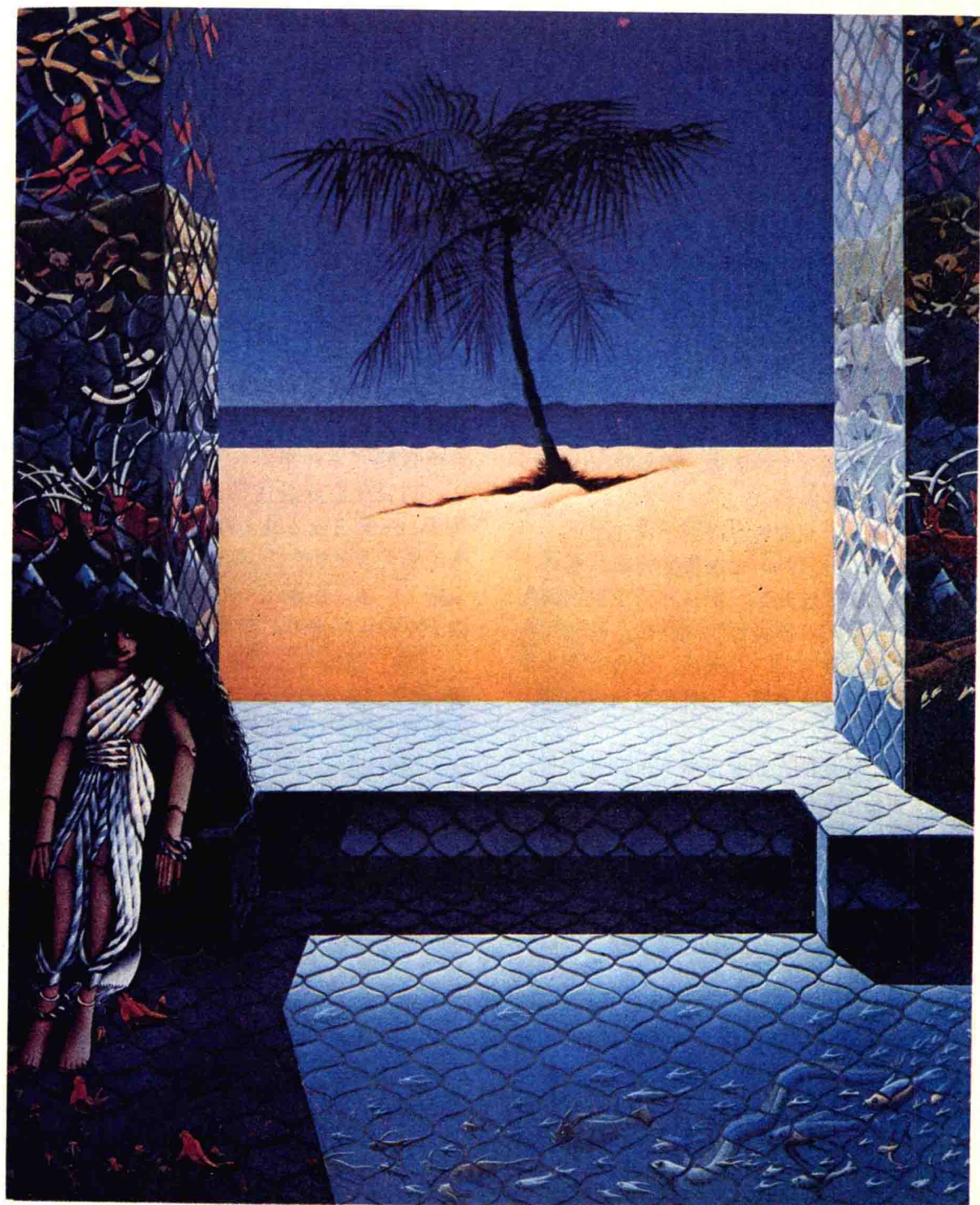
“陛下，”他们异口同声地说：“去找那位我们刚听说的公主，她从可恶的魔法师手中救出了西班牙国王的女儿。找到她，她会有办法的！”因为公主创造的奇迹现在已成了各国人们谈论的话题，她的名字已家喻户晓。

国王立即下令船只出海，去寻找那位公主。“如果西班牙国王不让她到这儿来，那我们就对他们宣战！虽然西班牙是基督教界最强大的国家。”国王眼睛里冒着火说。

船只出发了，不久就到了西班牙海湾。船只驶进海湾时，礼炮齐鸣。特使踏上西班牙国土，弯下身，吻过大地。“信件，信件，一位远方国王致西班牙国王的信件！”特使高声叫着。

身穿华丽衣服的特使把封蜡的信件交给西班牙国王。

他打开信，看了起来。他看完信，握紧拳头叫了起来：“我要和他们开战，决不让我最可爱的义女去完成这样的使命！”接着，他撕碎了来



信。

这时，公主从屏后走了出来，问：“国王，出什么事了？那封信是从哪儿来的？上面说些什么？”

“亲爱的女儿，一个国家的国王派船来要带你走，去救他的女儿。你不能去，我不让你去！”

“您怕什么呢？我完事后会再回到您的身边来的。”她说。

就这样，她温柔地向国王告别后，上路了。

她到达异国时，国王亲自来迎接。

“公主，如果你能救我的女儿，我就把王位让你继承！”国王发誓说。

“我自己也是个国王的女儿，已经有了自己的王位。”她说，“让我先看看病人吧，不要再提王位的事了。”

她被带到病公主的床边，看到躺在床上的公主，身体非常虚弱。

她想了一会儿就转身对国王说：“陛下，让人做些汤，炖只鸡，再准备些乳酪和水果，把东西都拿到我这儿来，把我和公主单独锁在这间屋里呆3天。不论你听到什么，甚至我叫您开门，也不要开门，3天后，我会把女儿交还给您，不论是死是活。记住我对您说的话，千万不要开门！”

很快，她要的东西都准备好，门关上了。她坐在病公主的床旁，这时屋里渐渐黑了下来，她发现忘记要点灯用品火石和火绳，因此手里拿着未点燃的灯，在柜子里找火石盒。有一扇门通向一间小屋子，她从窗子向外望去，看见远处有一个亮光。她忍受不了黑暗，因此就顺着—根丝带子从窗子爬了下去，找那个亮光。

当走进亮光，她看到那是一堆火，火上坐着一口大锅。一个高个子土耳其人在用一根棍子搅动着锅里的什么东西。

她上前打招呼说：“高贵的土耳其人，您在干什么呢？”

土耳其回答说：“我的国王想娶这个国家国王的女儿为妻，可她不愿意，所以我们国王派

我在这里施魔法。”

“啊，可怜的人儿，”她说把手放在他的肩头。“您肯定累了，搅了这么久。”

“是的，我现在累坏了，真希望有人来帮帮我。”土耳其人说。

“我来帮您吧！”她说。“您在一边躺一会儿，我来接着替您搅。”她接着说。

“你太好了。”土耳其人打着呵欠说。然后躺倒在地，她接过棍子搅了起来。

“我这样搅对吗？”公主问。

“是的，美丽的姑娘。我要能睡会儿就好了……。”他回答说。

“那您就睡吧，我来搅。”公主说，接着他就进入梦乡了。

他睡着后，公主弯下身，用全身力气把他推入大锅内。看到他死后，她点燃灯，又着丝带爬回了屋里。

她又坐在病公主的床前，看到她好象好些了。三天三夜，她一直精心地护理，喂她吃国王派人送来的食物。第3天早上，病公主已完全好了！两人拥抱在一起，叫门外的国王开门。国王立即走了进来，非常高兴地吻了她们俩。

“啊，我的女儿。”他对救活女儿的公主说：“我该拿什么来报答你呢？你救活了我的女儿。告诉我，我一切听你吩咐。”

“啊，不值一提，我什么也不要。我不过是按上帝的旨意行事。”她回答说。

“和我们呆在一起吧！我会象待亲生女儿那样待你。”国王恳求说。

“不，记得吗，如果我不来，你曾用战争威胁西班牙国王。”她说，“如果我不回去，西班牙国王也会对您的国家宣战，所以请让我向您告别吧。”

国王无可奈何地同意了，再次向她表示感谢，并为她举行了盛大的宴会。然后，国王把送给她和西班牙国王的贵重礼品装满了船，她就离去，回到了西班牙国王的宫殿。

（3）

从前，有一个古老的国家，国王和王后生了一位英俊的王子，王子非常喜欢打猎，夏天

常带着猎人一起打猎。一天，王子在远离皇宫的野地里看见一个漂亮的布娃娃躺在地上。布娃娃的打扮象一位公主，耳朵上戴着真的耳环，脖子上戴着真的项链。他环顾了一下四周，想看看谁是它的主人，可没有发现任何人。他就捡起了布娃娃，上了马，对随从们说：“我们现在回宫！”他们就骑着马回到了皇宫。王子回到他自己的房间里，仔细查看了一遍布娃娃，然后把它放在壁炉台上，又端详了好一会儿。“多漂亮的布娃娃。”他一遍又一遍自言自语地说着。“布娃娃都这么漂亮，那么它的女主人是什么样呢？它准是照她的样子做的。”王子把布娃娃带到了自己的屋里后，就不愿离开它了，不断深情地凝视着它，口中还喃喃自语着：“布娃娃都这么漂亮，那它的女主人一定更漂亮！”

国王几天没看见王子。太医告诉国王说，王子一直呆在自己的屋里。国王连忙去看王子。国王发现王子凝视着壁炉上的布娃娃，并着魔似地喃喃自语着：“布娃娃都这么漂亮，那它的女主人该多漂亮啊！”

“我的孩子！”国王叫着说，“你神经错乱啦？跟个布娃娃在说些什么？自从你上次打猎回来，才几天的时间，怎么就变成了这个样子？告诉我你怎么啦？”

王子呆滞的目光转向父亲，低声说：“布娃娃都这样美，想想看那它的女主人该多漂亮啊？这不过是个布娃娃，想想看它的主人是什么样子？”

儿子瘦弱的身体和他奇怪的表情吓坏了国王，他回到觐见殿，立刻召见所有的大臣。

国王说：“看我儿子成了什么样啦，他成了癫狂！怎么办？医生说 he 身体没病，没发烧，也没有受伤，可他的大脑却完全失去了理智。这样的人，我死后是无法接替我做国王的。该怎么办？”

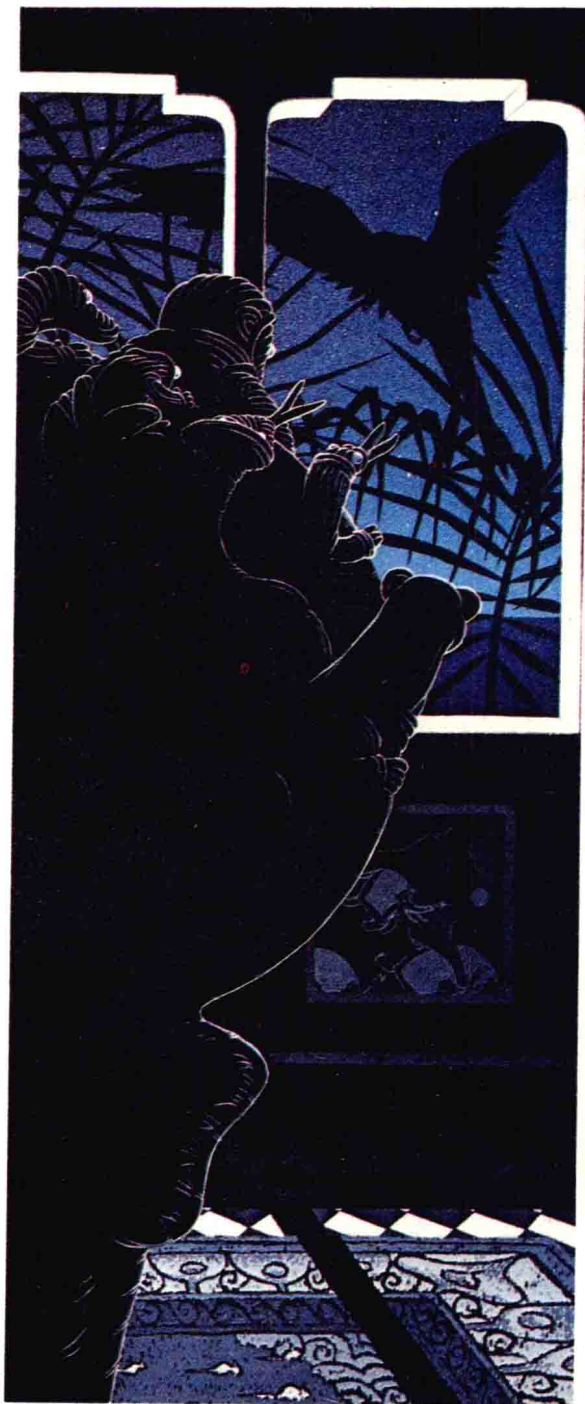
一位老臣走到国王面前，行了个礼。

“说吧，”国王说。

“陛下，大家都在谈论一位能创造奇迹的公主，她游历各国，为人们治病。据说她帮着找到了西班牙国王失踪的女儿，就在前不久还

治愈了另外一个国家的一位公主的病。能不能派人去请她来，她要是来，就向她父亲宣战！”

“好主意，”国王同意了，“立刻派一个使者去请她来，不得延误！为了我，也是为了国家和百姓——一定要治好我的儿子的病！”



于是一个大臣带着国王的一封信和大队随从出发了。

这些外国人到达后，来到皇宫，大厅里顿时挤满了人。公主从牙雕屏风后向外看着，并轻声地对看信的国王说：“父王，您怎么啦，有什么不高兴的事吗？”

“没有，没有什么，亲爱的！”国王皱着眉头，咬着指甲，说着把信揉成一团扔到一边。

“一定有什么事儿。宫里这么多陌生人都是些什么人？那个外国使者带来的信里有什么消息，您怎么看了一遍就把它扔到一边去了呢？”她轻声地问。

“是战争。”国王气恼地说，“他们请求我允许你到世界偏僻角落里的一个国家去，做一次可笑的旅行。”

“有人病了？”她问。

“是的，这次病的是位年青的王子，他的行为很古怪而且象是丧失了理智。我不想让你去冒这种危险，去给一个疯子看病。”国王说。

“我必须去一趟，我保证很快就会回来的，亲爱的父王。”她说。国王同意了，并向她拥抱告别后，送她出发了。

公主随着大队人马，一路风尘，日夜兼程，她历尽艰辛万苦赶到了王子的房间里。他仍旧凝视着那个漂亮的布娃娃，深深地叹着气，喃喃自语地说着：“啊，多漂亮的布娃娃！这只是个布娃娃，它的主人该有多漂亮啊！”这时他的身体非常虚弱，说话已经是有气无力的了。

公主见此情景便对国王说：“把我和王子在这间屋子里关三天。锁上门，我不叫您开门，就不要进来。留些吃的在这里，我每天喂他。三天后，我把他交给您，要么就是治好了，要么就是死了。”

他们按她的吩咐办了。然后她坐在他身边，一小口一小口地喂他鸡汤，直到他的身体强壮起来。

最后，当他有了力气，就大声叫了起来：“啊，多漂亮的布娃娃啊！这只是个布娃娃，它的女主人该有多漂亮啊！”

“啊！可耻！”公主也叫了起来，“原来是你

拿了我的布娃娃！”

他用一只胳膊肘撑起身子说：“你就是布娃娃的主人吗？”

“是的，”她说，“我就是它的主人。快来喝了这鸡汤，你的身体会很快好起来。”王子兴奋地看着她，并顺从地照她说的去做。

三天后，王子能下地了，她叫门外的国王，“快进来，王子的病已经好了。”

国王和大臣们走了进来，看到王子恢复了健康，无比喜悦，便把王子抬到了百姓中。从此王子健康而愉快，比以前更加英俊了。

公主从壁炉上取下布娃娃，高兴地把它抱在怀里。

不久，王子告诉她，说他爱上了她，并请求她嫁给他。“这个布娃娃很漂亮，果然你比它更漂亮，你是非常非常漂亮的，我爱你！愿意嫁给我吗？将来我做了国王，你就是我的王后！”王子诚恳地请求说。

她说：“我愿意。”

有这样一位好儿媳，国王很高兴，给了她很多的珠宝首饰。百姓们因为有这样一位善良美丽的公主做王子的新娘，也都高兴极了。

公主把好几封书信写好后，交给可靠的信使送往了各地，其中有一封是给西班牙国王的，告诉他，她不再回到他身边做他的女儿了，不过不久就将和她所爱的王子一同去拜望他；还有一封书信是给那位女儿邪魔缠身被治愈的国王的信。

婚礼那天，各国的君主都来庆贺，为公主祝福。婚礼办得热闹而隆重。后来，公主过着平安和幸福的生活，直到她去世。